JAMAL MOHAMED COLLEGE (AUTONOMOUS) TIRUCHIRAPPALLI – 620 020

DEPARTMENT OF URDU

PART-I LANGUAGE

| | COURSE | | HRS/ | | CIA | SE | TOTAL |
|-----|---------|--|------|--------|-------|-------|-------|
| SEM | CODE | COURSE TITLE | WEEK | CREDIT | MARKS | MARKS | MARKS |
| Ι | 14U1LU1 | NazmAurSanaye | 6 | 3 | 40 | 60 | 100 |
| II | 14U2LU2 | Nasr AurQuawaid (Prose And Grammar) | 6 | 3 | 40 | 60 | 100 |
| III | 14U3LU3 | AfsanaAurTarjuma (Fiction And Translation) | 6 | 3 | 40 | 60 | 100 |
| IV | 14U4LU4 | Functional Urdu | 6 | 3 | 40 | 60 | 100 |

Non Major Elective Courses offered to the other Departments:

| SEM | COURSE TITLE |
|-----|--------------------|
| II | Urdu For Beginners |
| III | Functional Urdu |

* Not considered for Grand Total and CGPA

SEMESTER I: PART I LANGUAGE URDU – COURSE I NAZM AUR SANAYE

Course Code : 14U1LU1 Hours/Week : 6 Credit : 3 Max. Mark: 100Internal Mark: 40External Mark: 60Distribution of Marks
Nazm - 45
Sanaye - 15

Objective:

To study the different forms of Urdu Poetry and to inculcate the poetry enjoying attitude. To train in poetry appreciation.

UNIT I

18 hours

18 hours

Dua , Zafar Gorakhpuri- Ghazal, Mir Taqui Mir - Misra, Sher, Hamd # Hamd ki Tashreeh- Iqbal ki Dua #

UNIT II

Naath, Sajjad Bukhari – Ghazal, Mirza Ghalib - Tarana-E-Hindi, Allama Iqbal -Mathla, Maqtha, Redeef, Qafia, Thakallus, Nath. # Mukhthalif ghazlen – Watanparasti par nazmen#

UNIT III

18 hours

Nazm, Faiz Ahmed Faiz – Ghazal, Azmathulla Sarmadi - Bandh, Musaddas, Muqammas, Manqabath, ghazal, Nazm # Nazm aur ghazal Fahmi #

UNIT IV

18 hours

Ghazal, Farhath Tiruchinappalli – Ghazal, Hasrat Suharwardi – Rubayee, Amjad Hyderabadi - Rubayee, Qatha, Azad nazm # Urdu baith baazi #

UNIT V

18 hours

Rubayee, Josh Maleehababi – Rubayee, Asghar vellori - Marsiya, Qaseeda # Sher goyee #

Self-study portion

Prescribed Text Book

 Edited by Board of Study in Urdu, Jamal Mohamed College, Aina-E-Jamal, Second Edition, Published by Saramadi Publication,8/2 Sundaram Lane, Purasaivakkam, Chennai- 7. UNIT I : Chapter 1 UNIT II : Chapter 2 UNIT III : Chapter 3 and 6 UNIT IV : Chapter 4 and 6 UNIT V : Chapter 5 and 7 Lessons Prescribed

NAZM

- 1. Dua Mare Kaamou mein Barkath de By Zafar Gorakhpuri
- 2. Naath Karlo Nabi ko yaad By Sajjad Bukhari
- 3. Ghazals
 - a) Faqeerana Aaye Sada Kar Chale Mir Taqui Mir
 - b) Ibne Mariyam Hua Kare Koi Mirza Ghalib
 - c) Hasrat Suharwardy
 - d) Jal Raha hai jo Azmuthulla Sarmadi
 - e) Farhath Tirchinappalli
- 4. Nazm
 - a) Tarana-E-Hindi, Saare Jahan Se Achcha Dr. Allama Iqbal
- b) Mujh se pahli si mohammath mere mehaboob na maang Faiz Ahmed Faiz 5. Rubayee:
 - a) Is naam ki zindafi mein Amjad Hyderabadi
 - b) Jigar Muradabadi
 - c) Dhoonda to kitabon mei Asghar Velori.
- 6. Jadeed Nazam

SANAYE BADAYE

1. PARTS OF POETRY

Misra, Sher, Radeef, Qaafia, Mathla Maqtha, Takhallus, Bandh, Musaddas, Muqammas, Rubaaye

2. ASNAAF-E-SUKHAN: Hamd, Naath, Manqabath, Ghazal, Nazm, Rubayee, Marsiya, Qaseeda, Qatha, Azaad Nazm (Definition and Examples only)

Part - A

| I. Answer all the questions: | | 10X1=10 Marks |
|---------------------------------|----------|---------------|
| 1. Question from Poetry | | |
| 2. Question from Poetry | | |
| 3. Question from Poetry | | |
| 4. Question from Poetry | | |
| 5. Question from Poetry | | |
| 6. Question from Sanaye | | |
| 7. Question from Sanaye | | |
| 8. Question from Sanaye | | |
| 9. Question from Sanaye | | |
| 10. Question from Sanaye | | |
| | Part - B | |
| II. Internal Choice | | 4X5=20 Marks |
| Answer all questions | | |
| 11. Annotation from Poetry | | |
| 12. Annotation from Poetry | | |
| 13. Annotation from Poetry | | |
| 14. Annotation from Poetry | | |
| 15. Annotation from Poetry | | |
| | | |
| | Part - C | |
| III. Answer any three questions | | 3X10=30 Marks |
| 16. Question from Poetry | | |
| 17. Question from Poetry | | |
| 18. Question from Poetry | | |
| 19. Question from Poetry | | |
| | | |

20. Question from Kinds of Poetry

SEMESTER II: PART I LANGUAGE URDU – COURSE II NASR AUR QUAWAID (PROSE AND GRAMMAR)

| Course Code | : 14U2LU2 | Max. Mark | : 100 | |
|--------------------|-----------|-----------------------|-------|--|
| Hours/Week | :6 | Internal Mark | : 40 | |
| Credit | :3 | External Mark | : 60 | |
| | | Distribution of Marks | | |
| | | Nasr - 45 | | |
| | | Quawaid–15 | | |

Objective:

To study the classical and Modern Prose writing. To know about the different styles of Prose writing.

UNIT I

18 hours

Nehru Ki Taqreer, Jawahar Lal Nehru – Kahili, Sir Syed Ahmed Khan - Grammar: Lafz, Kalima - Mohmal

Nehru – Mujahide Azadi – Sir Syed aur Aligarh

UNIT II

18 hours

Bachche, Ahmed Sha Bukhari Pathras - Grammar: Ism, Zameer, Fel, Harf # Mizahiya Mazameen #

UNIT III

18 hours

Dr. Abdul Haq - Grammar: Ism-e-khas, Ism-e-Aam # Qawaid #

UNIT IV

18 hours

Samaji Zemmedaniyan, Dr. Syed Sajjad Hussain - Grammar: Fel, Fayil, Mafvool, Sifat

UNIT V

18 hours

Mujhe Mere Buzrugon Se Bachao, Kanhaya Lal Kapoor - Grammar: Jins, Adad # tanz-o-mizah

Self study portion

Prescribed Text Book

1. Edited by Board of Study in Urdu, Jamal Mohamed College, Aina-E-Jamal, Second Edition, Published by Saramadi Publication,8/2 Sundaram Lane, Purasaivakkam, Chennai- 7.

| ð |
|-----|
| 9 |
| ł |
| x14 |
| ł |
| |

Chanton 9

Lessons Prescribed: PROSE

- 1. Nehru Ki Taqreer Jawahar Lal Nehru
- 2. Kahili Sir Syed Ahmed Khan
- 3. Bachche Ahmed Sha Bukhari Pathras,
- 4. Dr. Abdul Haq
- 5. Samaji Zemmedaniyan Dr. Syed Sajjad Hussain
- 6. Mujhe Mere Buzrugon Se Bachao Kanhaya Lal Kapoor

GRAMMAR

Lafz, Kalima, Mohmal, Ism, Zameer, Fel, Harf, Ism-e-khas, Ism-e-Aam, Fel, Fayil, Mafvool, Sifat, Jins, Adad

(Sub division and its kind need not be taught and examined)

Part - A

| I. Answer all the questions: | | 10X1=10 Marks |
|--|-----------|---------------|
| Question from Prose Question from Prose | | |
| 3. Question from Prose | | |
| 4. Question from Prose | | |
| 5. Question from Prose | | |
| 6. Question from Grammar | | |
| 7. Question from Grammar | | |
| 8. Question from Grammar | | |
| 9. Question from Grammar | | |
| 10. Question from Grammar | | |
| | Part - B | |
| II. Internal Choice | | 4X5=20 Marks |
| Answer all questions | | |
| 11.Annotation from Prose | | |
| 12. Annotation from Prose | | |
| 13. Annotation from Prose | | |
| 14. Annotation from Prose | | |
| 15. Annotation from Prose | | |
| | Part - C | |
| III. Answer any three questions. | | 3X10=30 Marks |
| Last Question on Grammar is C | ompulsory | |
| 16. Question from Prose | | |
| | | |

- 17. Question from Prose
- 18. Question from Prose
- 19. Question from Prose
- 20. Question from Grammar

SEMESTER III: PART I LANGUAGE URDU – COURSE III AFSANA AUR TARJUMA (FICTION AND TRANSLATION)

| Course Code | : 14U3LU3 | Max. Mark | : 100 | |
|--------------------|-----------|-----------------------|-------|--|
| Hours/Week | :6 | Internal Mark | : 40 | |
| Credit | : 3 | External Mark | : 60 | |
| | | Distribution of Marks | | |
| | | Fiction – | - 45 | |
| | | Translation- | - 15 | |

Objective:

To introduce the students the art of writing fiction, understanding fiction, various types of fiction writing.

To introduce the students the art of translation from Urdu to English and Vice Versa.

| UNIT I a) Fiction b) Translation # Fiction kya hai # | Mazdoori | by Saadath Hasan Manto | 18 hours | |
|---|---------------|------------------------|----------|--|
| UNIT II a) Fiction b) Translation | Kahani Chor | by Anwer Rabbani | 18 hours | |
| UNIT III a) Fiction b) Translation # Tamil Nadu ke afsa | Devi ane # | by Ameerunnisa | 18 hours | |
| UNIT IV a) Fiction b)Translation # Tarjumae ka fun # | Deevar | by Saba Mustafa | 18 hours | |
| UNIT V a) Fiction b) Translation # Story Telling, Repo | | fsancha) by M.A. Haq | 18 hours | |
| # #Self-study portion Prescribed Text Book 1. Edited by Board of Study in Urdu, Jamal Mohamed College, Aina-E-Jamal, Second Edition, Published by Saramadi Publication,8/2 Sundaram Lane, Purasaivakkam, | | | | |

Chennai- 7.

UNIT IChapter 15UNIT IIChapter 16 & 20UNIT IIIChapter 17 & 20UNIT IVChapter 18 & 20UNIT VChapter 19 & 20

Lessons Prescribed:

FICTION

- 1. Mazdoori by Saadath Hasan Manto
- 2. Kahani Chor by Anwer Rabbani
- 3. Devi by Ameerunnisa
- 4. Deevar by Saba Mustafa
- 5. Madadgar (Afsancha) by M.A. Haq

TRANSLATION

a) From Urdu to English (Seen passages only)

b) From English to Urdu (Sentences only)

(For translation Unseen passages should not be given in examination)

Reference:

Abid safi : Tamil Nadu kae numainda afsane, Saramadi Publication,8/2 Sundaram Lane, Purasaivakkam, Chennai- 7.

CODE: 014U3LU3

3X10=30 Marks

Question Paper Pattern

Part - A

10X1=10 Marks I. Answer all the questions: 1. Translation -English to Urdu Simple sentences 2. Translation -English to Urdu Simple sentences 3. Translation -English to Urdu Simple sentences 4. Translation -English to Urdu Simple sentences 5. Translation – English to Urdu Simple sentences 6. Simple question from Fiction 7. Simple question from Fiction 8. Simple question from Fiction 9. Simple question from Fiction 10. Simple question from Fiction Part - B **II. Internal Choice** 4X5=20 Marks Answer all questions 11. Annotation from Fiction 12. Annotation from Fiction

- 13. Annotation from Fiction
- 14. Annotation from Fiction
- 15. Annotation from Fiction

Part - C

III. Answer any three questions Last question is Compulsory

- 16. Question from Fiction
- 17. Question from Fiction
- 18. Question from Fiction
- 19. Question from Fiction
- 20. Translation from Urdu to English (Seen Passage only) Compulsory Question

SEMESTER IV: PART I LANGUAGE URDU – COURSE IV FUNCTIONAL URDU

| Course Code : 14U4LU4 Hours/Week : 6 Credit : 3 | Internal Mark : | |
|--|-----------------------------|-----------------|
| Objective: To train the students in the day-to-day usa | ge of Urdu Language. | |
| UNIT I a. Abul Kalam Azad b. Personal Letter- Father, Mother c. Comprehension (Unseen Passages) d. Urdu DTP # Mazmoon Nigari | | 18 hours |
| UNIT II a. Urdu Zeban – Mazi, Hall aur Mustaqbil b. Personal Letter- Friends c. Comprehension (Unseen Passages) d. Urdu DTP # Khutoot Nigari | | 18 hours |
| UNIT III a. Computer Ki Ahmiyath b. Official Letter- Principal, Commissione c. Comprehension (Unseen Passages) d. Urdu DTP | r Trichirappalli Corparatic | 18 hours |
| UNIT IV a. Adab-e-Zindegi b. Business- Letter to Book Seller c. Comprehension (Unseen Passages) | | 18 hours |
| d. Urdu DTP UNIT V a. Tamil Nadu ke Tareekhi Muqamath b. Job Application c. Comprehension (Unseen Passages) d. Urdu DTP # Group Discussion – Debate | | 18 hours |

Self study portion

Prescribed Text Book 1. Edited by Board of Study in Urdu, Jamal Mohamed College, Aina-E-Jamal, Second Edition, Published by Saramadi Publication,8/2 Sundaram Lane, Purasaivakkam, Chennai- 7.

| UNIT I | Chapter 21 & 26 |
|----------|-----------------|
| UNIT II | Chapter 22 & 26 |
| UNIT III | Chapter 23 & 26 |
| UNIT IV | Chapter 24 & 26 |
| UNIT V | Chapter 25 & 26 |

2. Edited by National Council for Promotion of Urdu Language (NCPUL), Urdu Software, Published by NCPUL, New Delhi. 2013 Edition.

Urdu Chapters

Lessons Prescribed: GENERAL ESSAY 1. Abul Kalam Azad 2. Urdu Zeban – Mazi, Hall aur Mustaqbil 3. Computer Ki Ahmiyath 4. Adab-e-Zindegi

5. Tamil Nadu ke Tareekhi Muqamath

LETTER WRITING

- 1. Personal Letter- Father, Mother, Friends
- 2. Official Letter- Principal, Commissioner Trichirappalli Corparation
- 3. Business- Letter to Book Seller
- 4. Job Application

COMPREHENSION Unseen Passages

URDU DTP

Note: Practical test in Urdu DTP can be conducted separately for 20 Marks. Questions from Urdu Software books should be asked. It is only for Practical Purposes.

Part - A

I. Comprehension

Question 1 to 10 Simple Unseen Urdu paragraphs - 10 Questions

Part – B

Practical - Urdu InPage Software Urdu DTP

II. Answer any one

Question 11 to 15

Computer Type set the following paragraph, using InPage.

One Page - Out of two.

Part – C

III.a. Answer any one questions

16. Personal Letter17. Commercial Letter

III.b. Answer any two questions

18. General Essay
 19. General Essay
 20. General Essay

10X1=10 Marks

20 Marks

10X1=10 Marks

10X2=20 Marks

SEMESTER II: PART IV - NON MAJOR ELECTIVE URDU FOR BEGINNERS

| Course Code Hours/Week Credit | : 14UUR2N1 : 2 : 2 | Max. Mark Internal Mark External Mark | : 100 : 40 : 60 |
|--|--|---|-----------------------|
| Objective: | To introduce the students the basic k | nowledge in Urdu | |
| Eligibility : | II Semester students belong to any d | - | or admission into |
| this course. Duration : | One Semester. | | |
| | vels - Pronunciation and meth sonants - Pronunciation and meth | - | 6 hours |
| UNIT II 1. Joining Lett | ters – a) Vowels with Consonar b) Consonant with Conso | | 6 hours |
| UNIT III 6 h Usage of words in day-to-day life : a. Parts of body, Names of animals, birds, metals, house hold articles, dresses, ornaments, food grains, vegetables, fruits, trees, relations, professions, colors, mor and days. | | | |
| | noun ective b | ntence. | 6 hours 6 hours |
| b. Part | s of speech and their functions in the s 1. Adverb 2. Preposition 3. Conjunction 4. Interjection | sentence. | |

c. Conversation skill

DETAILED SYLLABUS

<u>ORTHOGRAPHY</u>

- 1. Vowels Pronunciation and method of writing.
- 2. Consonants Pronunciation and method of writing.

3. Joining Letters –

- c) Vowels with Consonant
- d) Consonant with Consonant

ETYMOLOGY -WORD

Usage of words in day-to-day life :

- a) Parts of body, Names of animals, birds, metals, house hold articles, dresses, ornaments, food grains, vegetables, fruits, trees, relations, professions, colors, months and days.
- b) Numerical Cordials only (1 to 100)

ETYMOLOGY -PARTS OF SPEECH

Parts of speech and their functions in the sentence.

1. Noun

- 2. Pronoun
- 3. Adjective
- 4. Verb
- 5. Adverb
- 6. Preposition
- 7. Conjunction

8. Interjection

Conversation Skills

Poety Saare Jehan Se Achcha – Allama Iqbal

Book Prescribed :

- 1. Urdu For All By R.K. Bhat Published by National Council for Promotion of Urdu Language, New Delhi.
- 2. Ibthidai Urdu, R.K. Bhat and Tabssum Naqi (for conversation skill) Published by National Council for Promotion of Urdu Language, New Delhi.

Lessons Prescribed:

- 1. Conversation skill Lesson 1 to 5
- 2. Poetry Sara Jahan Se Achcha From Ibthaidai Urdu

Urdu for Beginners

Part - A

Code: 014UUR2N

| Time : 3 Hours I. Answer all the questions | 10 x 1 = 10 Marks |
|--|-------------------|
| 1. Join the Letter | |
| 2. Separate the Word | |
| 3. Place the dots | |
| 4. Identify the vowels | |
| 5. Identify the nouns | |
| 6. Identify the letters with similar sounds | |
| 7. Identify the diphthongs | |
| 8. Write the words beginning with Ba, Pa | |
| 9. Differentiate between voiced and non-voiced letters | |
| 10. Write the letters without dots | |
| Part - B | |
| II. Answer all the questions (Internal Choice) | 4 x 5 = 25 Marks |
| 11. Usage of Vowels | |
| 12. Fill in the blanks | |
| 13. Choose the correct word | |
| 14. Name of Birds | |
| 15. Parts of the Body | |
| Part – C | |
| III. Answer any three questions | 3 x 10 = 30 Marks |
| Last question is Compulsory 16. Conversation | |
| 17. Conversation | |
| 18. Poetry | |
| 19. Name of Animals | |
| 20. Correct the sentences | |

SEMESTER III: PART IV - NON MAJOR ELECTIVE FUNCTIONAL URDU

| Course Code Hours/Week Credit | e : 14UUR3N2 : 2 : 2 | Max. Mark Internal Mark External Mark | : 100 : 40 : 60 |
|--|--|---|-----------------------|
| Objective Eligibility: To introduce the students the functional usage of Urdu. : III Semester students belong to any discipline are eligible for admission into this course. The student should have studied Urdu for Beginners course in II Semester.Duration: One Semester. | | | |
| 1. Not 2. Pro 3. Ady 4. Ver 5. Adv 6. Pre 7. Cor | noun jective b | | 6 hours |
| UNIT II Letter 1. Pe 2. Co | writing ersonal Letter ommercial Letter fficial Letter | | 6 hours |
| 1. W 2. Sł 3. In 4. In 5. In | ersation Skill felcome to a friend hopping Mall the Hospital the Post Office the Bank the Restaurant | | 6 hours |
| UNIT V | lation from Urdu to English Cultural Etiquette and Manners | | 6 hours 6 hours |

Books Prescribed:

Ibthidai Urdu, R.K. Bhat and Tabssum Naqi (for conversation skill) Published by National Council for Promotion of Urdu Language, New Delhi.

Functional Urdu

Code: 014UUR3N Part - A Time : 3 Hours I. Answer all the questions 10 x 1 = 10 Marks 1. Question from Grammar 2. Question from Grammar 3. Question from Grammar 4. Question from Grammar 5. Question from Grammar 6. Translation 7. Translation 8. Etiquette 9. Etiquette 10. Etiquette Part - B **II.** Answer all the questions (Internal Choice) 4 x 5 = 25 Marks 11. Letter 12. Letter 13. Etiquette 14. Etiquette 15. Etiquette Part – C **III.** Answer any three questions 3 x 10 = 30 Marks Last question is Compulsory 16. Conversation 17. Conversation

- 18. Conversation
- 19. Translation
- 20. Translation